

TRADUCTION DE L'INSCRIPTION CI-CONTRE.

† Ci git Pierre Doncieu, de Douvres (1), Damoiseau, qui trépassa l'an du Seigneur MCCCXLIX, le XXVI^e jour du mois d'avril. † Ci git aussi Guigonet Doncieu, Clerc, frère dudit Pierre, qui trépassa l'an du Seigneur MCCCX..... le 1^e jour du mois d'octobre; pour l'anniversaire desquels qui doit être ici célébré perpétuellement ont été donnés XX florins. † Item, l'an du Seigneur MCCCLIII, frère Guillaume Doncieu de Douvres, rectorier de ce monastère et frère desdits Pierre et Guigonet, actuellement vivant, a donné X florins pour son anniversaire qui se fera perpétuellement le jour de son décès; lesquels X florins et les XX florins sus mentionnés, ont été convertis et affectés à la reconstruction de cette chapelle de la bienheureuse Marie Magdelaine, avec la volonté, la permission et le consentement des seigneurs abbés et religieux. † L'an du Seigneur MCCCLII; le XV^e jour du mois de septembre, Étienne Doncieu, Damoiseau, seigneur de Douvres, a donné à perpétuité et a réellement assigné XLII sous et VII deniers viennois d'un perpétuel revenu, sur des biens de franc aleud avec le domaine direct, au Prieur claustral de ce monastère et à ses successeurs, pour la peine et rétribution d'une messe des morts qu'ils célébreront perpétuellement toutes les semaines, dans cette chapelle de la bienheureuse Marie Magdelaine pour le soulagement et le repos de l'âme dudit Pierre Doncieu de Douvres, Damoiseau, frère dudit Étienne et pour le salut de ses parents défunts et de tous les fidèles vivants. Ces clauses sont plus amplement expliquées dans les actes dressés à cet effet. Vous qui lisez ceci, faites des prières pour que les susnommés soient admis aux joies éternelles et que leurs âmes, dans la bienheureuse vision et l'amour de Jésus-Christ, jouissent de la céleste clarté. Amen.

(1) La seigneurie de Douvres, village situé près d'Ambronay, appartenait encore, en 1775, à un comte de Doncieu, gentilhomme du duc de Savoie.